

2016

M.A.

3rd Semester Examination

SANTALI

PAPER—SNT-303

Full Marks : 40

Time : 2 Hours

The figures in the right-hand margin indicate full marks.

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.

Illustrate the answers where necessary

୯. ନିମ୍ନ ଓଡ଼ିଆ ଉପାଦାନ ଉପରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଉତ୍ତର ଦିଅନ୍ତୁ ।
10×2

ଅ) ଉପରୋକ୍ତ ଉପାଦାନ ଉପରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଉତ୍ତର ଦିଅନ୍ତୁ ।
ଓଡ଼ିଆ ଉପାଦାନ ଉପରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଉତ୍ତର ଦିଅନ୍ତୁ ।

ଓ) ଉପରୋକ୍ତ ଉପାଦାନ ଉପରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଉତ୍ତର ଦିଅନ୍ତୁ ।
ଓଡ଼ିଆ ଉପାଦାନ ଉପରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଉତ୍ତର ଦିଅନ୍ତୁ ।

(Turn Over)

বঙ্গানুবাদ

দক্ষিণ প্রান্তস্থ সংখ্যাগুলি প্রশ্নমান নির্দেশক।

পরীক্ষার্থীদের যথাসম্ভব নিজের ভাবায় উত্তর দেওয়া প্রয়োজন।

১। জাঁহাগে বারয়া কুকলি রেয়াঃ জবাব অলমে : ২×১০

(ক) সংসার ফেঁন্দু গায়ান তালাতে সমাজ

রিন হড় চেৎ সিখনীৎ ক এগামেৎ কানা,

পুস্টীও তে অল মে।

(খ) কচে-কাঁড়বা মিৎ কিতী গায়ান

পতব্ রে সমাজ রেআঃ অকা দিক

ক সাব্ রাকাব্ মেনাঃ আ, বিছনীও

সীহিজ অল সদর মে।

(গ) জুরি-খাঁতির গায়ান পুথি রেয়াঃ এওতুম

তিনাঃ জখাতা আমেম পাড়হাও আকাৎ

লেকাতে অল সদর মে।

(ঘ) সাঁওতা আর সমাজ তরাও রাকাব্

রে 'দাড়ে-গে-ধন' গায়ান পুথি

রেয়াঃ চেৎ এনেম মেনাঃ আ, অল মে।

- ২। জাঁহাগে বারয়া কুকলি রেয়াঃ তেলা খাটমাছাতে অল মেঃ ২×৫
- (ক) 'চিম্পস হাড়াম' গায়ান পুথি রে মেনায় 'আরাপ' হাড়ামাঃ চুরিত, পুষ্টিও সাহিজ্জ অল মে।
- (খ) সংসার ফেঁন্দ গায়ান রেম পাড়হাতি আকাৎ লেকাতে 'টেন্টেয়াঃ' চুরিত অল মে।
- (গ) 'দাড়ে-গে-ধন' গায়ান রে মেনায় 'দিনু' আঃ চুরিত অল মে।
- (ঘ) 'গায়ান ঞ্বেল কাতে দ মুকুথ্ হড় আর সেচেৎ
আন হড় মিৎ তেক সিখনীৎ অঃ আ' —
নওয়া কাথা জুদিম সীরিয়াঃ কান খান
সারি তেৎ বিচার কাতে অল মে।
- ৩। জাঁহাঁগা পুনয়া (4) কুকলি' রেয়াঃ 'তেলা আঁডি খাটতে অল মে — ৪×২½
- (ক) 'চিম্পস হাড়াম' গায়ান রে মেনায় 'কেদারাঃ' চুরিত অল মে।
- (খ) 'মেঘরায়' দ সমাজ রিন হড়-হপন ক অকা
লেকান দিশ-ছদিশ এ চাল আকণ্ডিয়াৎ
কওয়া, সংসার ফেঁন্দ গায়ানেম পাড়হাও
আকাৎ লেকাতে অল মে।

(গ) 'কীছয় চেকায়া সিঞজ বিলি, দাড়ে তাহেঁন
 রেসেৎ দারে রেনাঃ সিঞজ বিলি কীছয় জমা,
 এখেন ঠন্টা টকরাও গ়েয় বাডায়া' — সীগাই
 পাজায় তুলুজ ভেদ ভাঁগাঁও মে।

(ঘ) 'কচে-কাঁড়বা' গায়ান রে মেনায় 'নিম্পেটারাঃ' চুরিত অল মে।

(ঙ) 'তেহেঞ আমাঃ কাথা-আজম কাতে
 সোস্ সাহার ক
 এগম এদা।' — সম্পক পাজায় তুলুজ ভেদ রাপুদ মে।

(চ) 'সাঁউ মহাজন মারে হাডগার রহড় জাং ক
 তগজা' — নওয়া কাথা রেয়াঃ সীগাই
 পাজায় তুলুজ ভেৎ রীপুদ মে।